



LEADING BUSINESS **قيادة الأعمال** THROUGH PERFORMANCE **بالتركيز على الأداء**

Leading Business Through Performance

This training course is designed to equip participants with the knowledge and tools necessary to cultivate teams to achieve outstanding results. Through a blend of theoretical learning, practical exercises, team-building activities, and case studies, participants will learn proven strategies and best practices for fostering collaboration, maximizing team potential, and driving organizational success.

قيادة الأعمال بالتركيز على الأداء

تم تصميم هذه الدورة التدريبية لتزويد المشاركين بالمعرفة والأدوات اللازمة لتنمية الفرق لتحقيق نتائج متميزة. من خلال مزيج من التعلم النظري والتمارين العملية وأنشطة بناء الفريق ودراسات الحالة، سيتعلم المشاركون استراتيجيات مثبتة وأفضل الممارسات لتعزيز التعاون وتعظيم إمكانات الفريق ودفع نجاح المنظمة.



TRAINING OBJECTIVES

- Understand the characteristics and dynamics of high-performing teams.
- Develop strategies for building and nurturing a cohesive team culture.
- Define the key principles and components of an effective performance management system.
- Cultivate trust, accountability, and resilience within the team.
- Explain the link between performance management and organizational strategy.
- Implement strategies for optimizing team performance and productivity.
- Apply the SMART goal-setting framework to develop objectives for employees.
- Practice delivering constructive feedback in a role-playing scenario.
- Develop a structured coaching plan using the COACH framework.

أهداف التدريب

- فهم خصائص وديناميكيات الفرق ذات الأداء العالي.
- تطوير استراتيجيات لبناء وتنمية ثقافة فريق متماسكة.
- تحديد المبادئ والمكونات الرئيسية لنظام إدارة الأداء الفعال.
- تعزيز الثقة والمساءلة والمرونة داخل الفريق.
- اشرح العلاقة بين إدارة الأداء والاستراتيجية التنظيمية.
- تنفيذ استراتيجيات لتحسين أداء الفريق وإنتاجيته.
- قم بتطبيق إطار عمل تحديد الأهداف الذكية لتطوير الأهداف للموظفين.
- تدرب على تقديم ملاحظات بناءة في سيناريو لعب الأدوار.
- قم بتطوير خطة تدريب منظمة باستخدام إطار COACH.

Essential Learned Capabilities

- Team Leadership
- Performance Management Processes
- Feedback Giving
- Communication
- Emotional Intelligence
- Collaboration and Teamwork
- Accountability
- Continuous Improvement

المهارات الأساسية المكتسبة

- قيادة الفريق
- عمليات إدارة الأداء
- تقديم الملاحظات
- تواصل
- الذكاء العاطفي
- التعاون والعمل الجماعي
- المساءلة
- التحسين المستمر

Module 1: Introduction to Performance Management

Topics Covered:

- Definition of Performance Management
- Importance of Performance Management in organizational success
- Performance Management Continuum: Planning, Goal Setting, Feedback, Review
- Performance Management Continuum

الوحدة ١: مقدمة

في إدارة الأداء

المواضيع التي تمت تغطيتها:

- تعريف إدارة الأداء
- أهمية إدارة الأداء في نجاح المنظمة
- استمرارية إدارة الأداء: التخطيط، تحديد الأهداف، التغذية الراجعة، المراجعة
- المكونات الرئيسية: تحديد التوقعات، والتدريب، وقياس الأداء، وردود الفعل

Module 2: Performance Management vs. Appraisal

Topics Covered:

- Definition and focus of Performance Management vs. Performance Appraisal
- Continuous process (PM) vs. Periodic evaluation (PA)
- Role of managers in both processes

الوحدة ٢: إدارة الأداء

مقابل التقييم

المواضيع التي تمت تغطيتها:

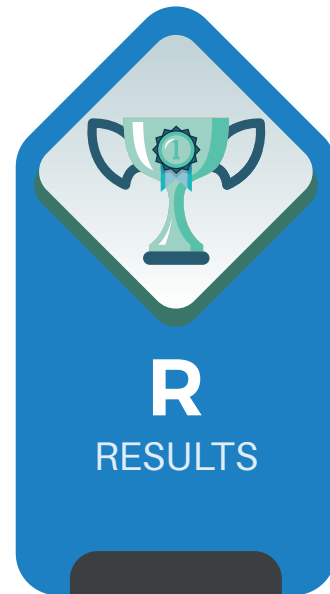
- تعريف وتركيز إدارة الأداء مقابل تقييم الأداء
- العملية المستمرة (PM) مقابل التقييم الدوري (PA)
- دور المديرين في كلتا العمليتين



O
OBJECTIVE



K
KEY



R
RESULTS

Module 4: Performance Management Systems (PMS)

الوحدة ٤: أنظمة إدارة الأداء (PMS)

Topics Covered:

- Setting SMART goals
- key performance indicators (KPIs) for the team
- Overview of different PMS types:
 - OKRs (Objectives and Key Results)
 - MBO (Management by Objectives)
 - Balanced Scorecard (BSC)
 - 360-Degree Feedback
 - Continuous Performance Management (CPM)
- Choosing the right PMS for your team or organization

المواضيع التي تمت تغطيتها:

- تحديد أهداف ذكية
- مؤشرات الأداء الرئيسية (KPIs) للفريق
- نظرة عامة على أنواع إدارة الأداء المختلفة:
 - OKRs (الأهداف والنتائج الرئيسية)
 - الإدارة بالأهداف (MBO)
 - بطاقة الأداء المتوازن BSC
 - ردود الفعل بزاوية ٣٦٠ درجة
 - إدارة الأداء المستمر (CPM)
- اختيار نظام إدارة المشروعات المناسب لفريقك أو مؤسستك



Module 5: Feedback Delivery and Models

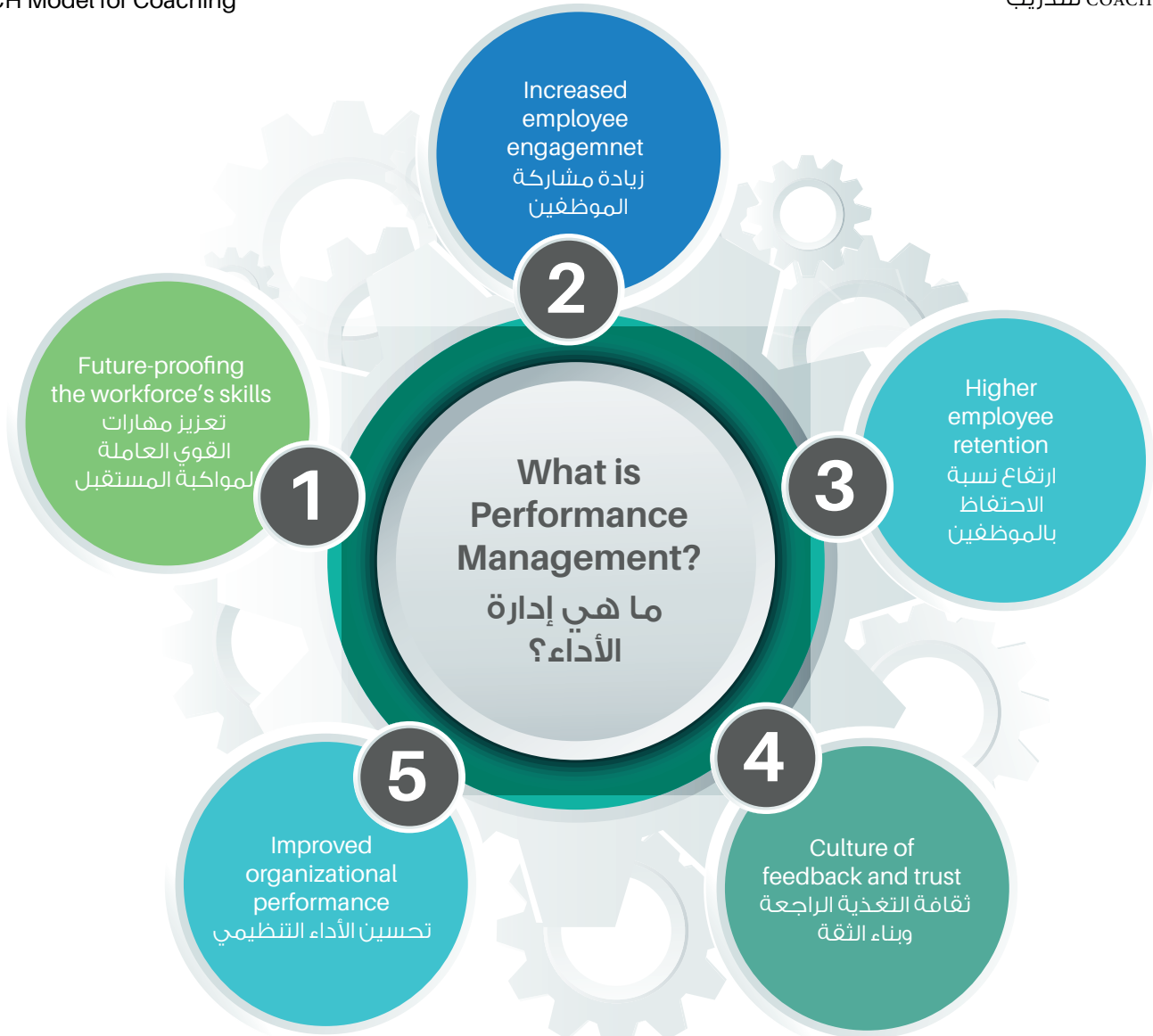
الوحدة ٥: تقديم الملاحظات والنماذج

Topics Covered:

- Definition of Feedback: Constructive criticism vs. positive reinforcement
- SBI Model for Feedback: Situation, Behavior, Impact
- Addressing Resistance to Feedback:
 - Creating a safe space for feedback
 - Using empathy and open-ended questions
 - Reframing feedback as a growth opportunity
- COACH Model for Coaching

المواضيع التي تمت تغطيتها:

- تعريف التغذية الراجعة: النقد البناء مقابل التعزيز الإيجابي
- نموذج SBI للملاحظات: الموقف والسلوك والتأثير
- معالجة مقاومة ردود الفعل:
 - إنشاء مساحة آمنة للتغذية الراجعة
 - استخدام التعاطف والأسئلة المفتوحة
 - إعادة صياغة ردود الفعل باعتبارها فرصة للنمو
- نموذج COACH للتدريب



A set of processes and systems aimed at developing employees, so they perform their job to the best of their ability, ultimately helping accomplish the strategic goals of the organization.

مجموعة من العمليات والأنظمة التي تهدف إلى تطوير الموظفين، حتى يتمكنوا من أداء عملهم بأفضل ما في وسعهم، مما يساعد في نهاية المطاف على تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمنظمة

LEADING BUSINESS THROUGH PERFORMANCE

قيادة الأعمال بالتركيز على الأداء

Learning Outcomes

نتائج التعلم

🎯 **Understand Performance Management Frameworks:** Gain insights into KPIs, OKRs, MBO, Balanced Scorecard, 360-Degree Feedback, and Continuous, and Agile Performance Management.

🎯 **فهم أطر إدارة الأداء:** اكتساب رؤى حول مؤشرات الأداء الرئيسية، والأهداف والنتائج الرئيسية، وإدارة الأهداف، وبطاقة الأداء المتوازنة، وردود الفعل الشاملة، وإدارة الأداء المستمرة والرشيقة.

🎯 **Develop SMART KPIs:** Learn to create Specific, Measurable, Achievable, Relevant, and Time-bound KPIs aligned with organizational goals.

🎯 **تطوير مؤشرات الأداء الرئيسية الذكية:** تعلم كيفية إنشاء مؤشرات أداء رئيسية محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق وذات صلة ومحددة زمنياً ومتوافقة مع الأهداف التنظيمية.

🎯 **Align Objectives:** Effectively cascade organizational goals to departments and individuals, fostering cohesion.

🎯 **مواءمة الأهداف:** توزيع الأهداف التنظيمية بشكل فعال على الأقسام والأفراد، وتعزيز التماسك.

🎯 **Implement Balanced Scorecard:** Integrate financial metrics with customer insights, internal processes, and growth perspectives.

🎯 **تنفيذ بطاقة الأداء المتوازن:** دمج المقاييس المالية مع رؤى العملاء والعمليات الداخلية ومنظورات النمو.

🎯 **Integrate Learning into Strategies:** Incorporate continuous learning opportunities into performance management.

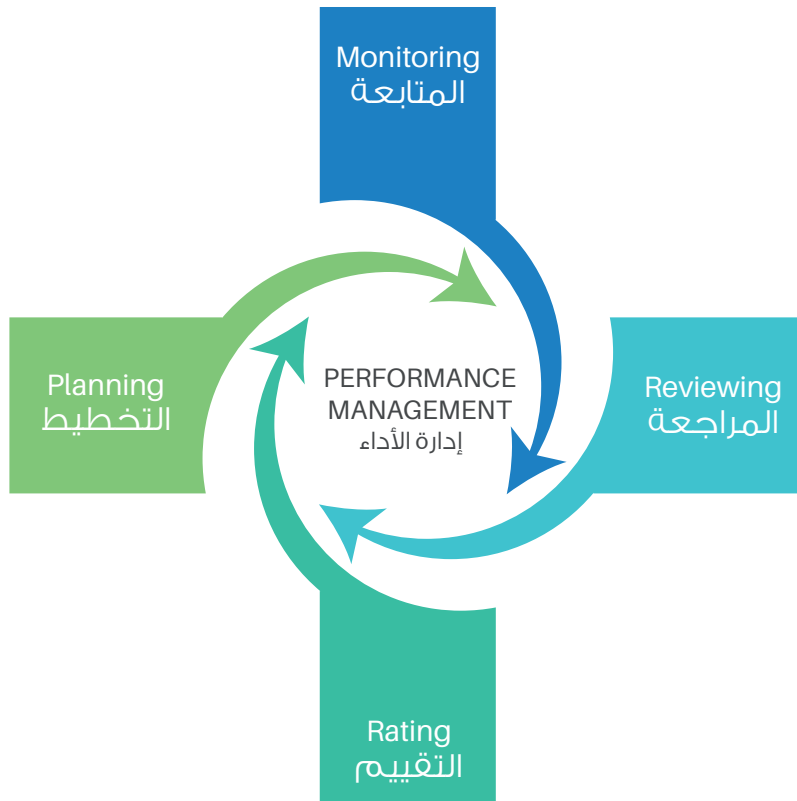
🎯 **دمج التعلم في الاستراتيجيات:** دمج فرص التعلم المستمر في إدارة الأداء.

🎯 **Enhance Communication Skills:** Improve constructive feedback delivery and open communication channels.

🎯 **تعزيز مهارات الاتصال:** تحسين تقديم ردود الفعل البناءة وفتح قنوات الاتصال.

Monitoring through check-ins and feedback
المتابعة من خلال الاجتماعات الدورية والتغذية الراجعة

Setting SMART Goals
and act on them
وضع أهداف ذكية
والعمل عليها



Review goal completion
at the end of the cycle
مراجعة إنجاز الأهداف
في نهاية الدورة

Rating employees and rewarding them
تقييم الموظفين ومكافأتهم